

# חג של החגים חיפה

## The Holiday of Holidays Haifa

כslug התשע"ד • 12/2013 • 1263



הפסטיבל מתקיים ממשך ארבעה סופי שבוע בחודש דצמבר, ומציע מגוון אירועים: תערוכות ומסלולי אמנויות בגדירות ובמרחב הציבורי ברחבי ואדי ניסנאס, המושבה הגרמנית והעיר התחתית בחיפה, אירועי חוצות הצללים ורידים, מופעי רחוב ובמות פתחות בשכונות, ופעליות תרבות מגוונות למשפחות ובכלל. האירועים והמופעים משלימים נאמנה את העשור ואת השילוב התרבותי בעיר חיפה כמיirkוּסמוס של החברה הישראלית - והכל ברוח החיים המשותפים.

**אסף רון**  
מנכ"ל בית הגפן

"בית הגפן" הוקם בשנת 1963 ביוזמת עיריית חיפה, המהווה את המקור התקציבי המרכזי לפעילויות הבית כפועל היוצא של החזון העירוני לקידום חס"ט-המשותפים. פעילות "בית הגפן" מבוססת על האמונה כי היכרות בין-אישית ומפגש עם תרבותות אחרות חשובים לשכירת המהציות ולבניית אמון בין הלאומים והקבוצות האתניות והדתיות השונות בחיפה ובישראל.

תצלום פנורמי של חיפה במעטפת היום הראשון: SHUTTERSTOCK

פסטיבל "חג של החגים" נוסד לפני עשרים שנה (1994) על-ידי "בית הגפן" - מרכז תרבות ערב-יהודי", עיריית חיפה ווועד שכונות ואדי ניסנאס. שמו של הפסטיבל מבטא את כוונתו לציין את החגים הדתיים בחודש דצמבר ובסמרק לו - חנוכה, חג המולד והרמדאן - חגיגת רב-תרבותית, ולבטא את אופייה של חיפה כעיר בעלת אוכלוסייה מעורבת, שבה חיים במשותף בני כל הדתות. שלושה חגים אלו עמדו בסימן האור: החנוכה, המסמלת את נס פר השמן ומסר של חירות חג החנוכה; "חולצת יישו", המסמלת את "אור העולם" חג המולד (המייצג בbole באמצעות עץ אשוח); וה"פאנוס" - פנס שבו נהגו המוסלמים להשתמש בתחילת ימי האסלאם ושהפרק לסמל ברמדאן.

בקרבת תרבותות רבות לאורך ההיסטוריה, האור נחשב לטוב המוחלט והטההור, המסמל לרוב נס, התגלות, חוכמה והתפכחות. העיר חיפה, שעליה אמר הפסופר א.ב. יהושע כי היא "עיר המיזוגים הנכונים", ידועה בסובלנותה ובמרחבים המשותפים שהוא מציעה לכל תושבי העיר, ללא הבדל דת, גזע ומין. לאור כל שנות ההיסטוריה של חיפה, מובילות המנהיגיות שלה - המוניציפלית, הדתית והקהלתית - קזו של פתיחות, הידברות והתמודדות עם אתגר החיים המשותפים באמצעות דיאלוג.

עיצוב בול, מעטפה וחותמת:  
לימור פרץ

Stamp, FDC & Cancellation Design:  
Limor Peretz

# The Holiday of Holidays, Haifa

The Holiday of Holidays festival was founded 20 years ago (1994) by Beit HaGefen Arab-Jewish Cultural Center, the Haifa Municipality and the Wadi Nisnas neighborhood committee. As expressed by its name, the festival marks the different religious holidays that occur in and around the month of December – Hanukkah, Christmas and Ramadan – as a multi-cultural celebration of the neighborly relations that exist within Haifa's diverse population.

These three holidays all celebrate light: the Hanukkah menorah symbolizes the miracle of the cruse of oil and the message of freedom related to Hanukkah, the birth of Jesus represents the light brought to the world at Christmas time (expressed on the stamp by the Christmas tree) and the "panos" lamp used by Muslims in the early days of Islam has become a symbol of Ramadan.

Throughout history, many religions have considered light to be a sign of absolute good and purity which mostly symbolizes miracles, revelations, wisdom and epiphany.

The city of Haifa, which Israeli author A.B. Yehoshua has called "the city of proper integration", is known for its tolerance and for the common areas that it offers to all residents, regardless of religion, race or gender.

The city of Haifa's various leaderships – municipal, religious and community – have always promoted openness, discussion and dealing with the challenge of co-existence through dialog.

The festival is held on four weekends in December and offers a wide range of events:

Art exhibits and walking tours through galleries and public areas throughout the Wadi Nisnas neighborhood, the German Colony and the Lower City of Haifa, outdoor events that include fairs, street performances and open-air stages on Saturdays

חותמת אירע להופעת הבול SPECIAL CANCELLATION



as well as diverse cultural activities for families and the general public. The events and shows are a true reflection of Haifa's cultural wealth and integration as a microcosm of Israeli society – and all in the spirit of co-existence.

## Asaf Ron

Director, Beit HaGefen

Beit HaGefen was founded in 1963 at the initiative of the Haifa Municipality, which serves as the central financial source for the center's activity as a way to promote the city's vision of living together. Beit HaGefen's activity is based on the belief that meeting and interacting with other cultures is important for breaking down barriers and building trust among the different national, ethnic and religious groups that live in Israel in general and in Haifa in particular.

The panoramic photo of Haifa featured on the First Day Cover by courtesy of Shutterstock.

שירות הבולאי - טל: 076-8873933  
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 6108101  
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933  
12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 6108101  
www.israelpost.co.il \* e-mail: philserv@postil.com

הנפקה:	דצמבר 2013
מידות הבול (מ"מ):	ו 30 W / ג 40 H
Plate:	926
בולים ב吉利ון:	15
שבלים ב吉利ון:	5
שיטת הדפסה:	אופסן
סימן אבטחה:	מיקרוטקסט
דפוס:	Cartor Security Printing, France
Printer:	